

**Zeitschrift:** Boissiera : mémoires de botanique systématique  
**Band:** 46 (1992)

**Artikel:** Plantes de cueillette alimentaires dans la Sud du V-Baoulé en Côte-d'Ivoire : description, écologie. consommation et production  
**Kapitel:** Annexe 2 : recettes de médecine traditionnelle  
**Autor:** Gautier-Béguin, Denise  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-895426>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ANNEXE 2

## RECETTES DE MÉDECINE TRADITIONNELLE

Les recettes de médecine traditionnelle qui suivent sont classées par maladies ou symptômes, selon une présentation proposée par l'OMS (1977-1978) et adoptée par l'ACCT (Agence de Coopération Culturelle et Technique) dans ses ouvrages de la collection "Médecine traditionnelle et pharmacopée".

## A. MALADIES INFECTIEUSES ET PARASITAIRES

**Rougeole (055.9<sup>1</sup>):**

- *Parkia biglobosa*

Ecraser la feuille de kpalè avec du kaolin. Ajouter du bangui (vin de palme) et masser le corps de l'enfant malade avec ce mélange.

**Oreillons (072.9):**

- *Aframomum alboviolaceum*

Piler la racine et les feuilles d'alosso. Le jus ainsi exprimé est utilisé en instillation dans les narines et pour frictionner la partie du corps enflée.

**Paludisme (084.6):**

- *Cissus populnea*

Faire macérer l'écorce de kaen dans de l'eau tiède. Se laver le corps avec le macéré. Traitement à effectuer 4 fois par jour pour les femmes et 3 fois par jour pour les hommes.

- *Lecaniodiscus cupanioides*

Prendre un bain de vapeur avec le décocté chaud de l'écorce, de l'écorce de racine et de feuilles de klinga.

- *Lippia multiflora*

Ecraser la racine d'ahoulénou-magnéné. Se frictionner le corps et se purger avec la pâte ainsi obtenue.

Le thé de savane, en boisson (décocté de feuilles), est recommandé lors de crises de paludisme.

- *Olax subscorpioidea*

Faire macérer des racines d'akin-idjié dans du bangui de palmier à huile (*Elaeis guineensis*) tiède. Boire le macéré.

<sup>1</sup> Correspond au numéro de code de l'OMS (1975).

Ecraser l'écorce de racine. Utiliser la pâte ainsi obtenue pour se laver le corps et en lavement à l'aide d'une poire.

Prendre un bain de vapeur avec le décocté de feuilles chaud.

– *Sarcocephalus latifolius*

Ecraser l'écorce, l'écorce de racine et le fruit de tèle. Se masser et se purger avec ce mélange.

Faire bouillir les feuilles. Boire le décocté.

– *Solanum americanum*

Boire l'eau de cuisson (décocté) des feuilles de foué lors de la préparation de la sauce.

Triturer les feuilles entre les paumes des mains. Instiller le suc exprimé dans les yeux. Supprime la douleur oculaire lors de crises de paludisme.

– *Uvaria ovata* subsp. *ovata*

Ecraser l'écorce de racine de pépé-loua. Se frotter le corps et se purger avec la pâte ainsi obtenue.

#### Gonococcie ou blennorragie (098.0):

– *Olax subscorpioidea*

Laisser macérer l'écorce de racine d'akin-idjié dans du bangui (vin de palme). Boire le macéré.

Se purger avec la pâte d'écorce de racine écrasée.

#### Ver de Guinée (125.7):

– *Annona senegalensis* subsp. *oulotricha*

Préparer une décoction aqueuse des racines et des feuilles d'amlon. Exposer la partie atteinte par le ver au-dessus du décocté chaud.

Procéder comme dans la recette précédente, mais en ajoutant de l'écorce et des feuilles de kpalè (*Parkia biglobosa*).

Appliquer la feuille bouillie d'amlon directement sur la partie atteinte.

– *Parkia biglobosa*

Voir recette sous *Annona senegalensis* subsp. *oulotricha*.

– *Uvaria ovata* subsp. *ovata*

Préparer une décoction aqueuse de la racine et des feuilles écrasées de pépé-loua. Faire un bain de vapeur en exposant la partie atteinte au-dessus du décocté chaud.

**Filariose (125.9):**

- *Napoleonaea vogelii*

Préparer une décoction aqueuse de l'écorce et des feuilles de bléma-lua. Utiliser le décocté chaud pour faire un bain de vapeur au-dessus de la partie enflée.

Masser la partie douloureuse avec la pâte de racine écrasée.

- *Salacia owabiensis*

Ecraser la racine et la feuille de sui-nangoma. Frictionner la partie douloureuse avec cette préparation.

- *Triplochiton scleroxylon*

Ecraser la racine de pataboué avec des fruits de sizian (*Xylopi aethiopica*). Frotter le genou enflé avec ce pilat.

**B. TROUBLES MENTAUX****Asthénie sexuelle (302.7):**

- *Lecaniodiscus cupanioides*

Faire une décoction aqueuse de racine de klinga. Se laver le corps et boire le décocté.

Piler l'écorce de racine. Utiliser la pâte en lavement avec une poire.

- *Paullinia pinnata*

Découper des morceaux de liane de troundi et les faire bouillir avec des feuilles de klinga (*Lecaniodiscus cupanioides*). Boire le décocté et l'utiliser pour se laver le corps.

Mâcher le bois de la liane en avalant le jus ainsi obtenu (frotte-dent).

**Agitation (307.9):**

- *Annona senegalensis* subsp. *oulotricha*

Ecraser l'écorce de la racine d'amlon avec des fruits de sizian (*Xylopi aethiopica*). Se purger avec la pâte obtenue.

Se frictionner le corps avec le pilat de l'écorce de racine d'amlon et le calice de la fleur d'*Hibiscus sabdarifa*.

- *Deinbollia pinnata*

Faire une décoction aqueuse de l'écorce et des feuilles d'assia-blédi. Se laver le corps avec le décocté.

Ecraser l'écorce de la racine d'assia-blédi avec le calice de la fleur d'*Hibiscus sabdarifa*. Laper le jus obtenu.

Ajouter de la poudre de piment (*Capsicum* spp.) à la préparation précédente. Utiliser en lavement à l'aide d'une poire.

- *Pseudospondias microcarpa*

Préparer une décoction aqueuse d'écorce et de feuilles d'ajumani. Boire, se laver le corps et faire des inhalations avec le décocté. Répéter le traitement 4 fois par jour pour les femmes et 3 fois par jour pour les hommes.

### C. MALADIE DES ORGANES DES SENS

#### Otalgie (388.7):

- *Elaeis guineensis*

Ecraser la racine du palmier à huile avec de l'huile de python réticulé (*Phyton ceiba*) et du beurre de karité (*Butyrospermum paradoxum*). Appliquer ce mélange dans le canal auditif.

### D. MALADIES DE L'APPAREIL CIRCULATOIRE

#### Hémorroïdes (455):

- *Landolphia hirsuta*

Faire une décoction aqueuse d'écorce de racines écrasées d'amani. Le malade prendra un bain de siège sur le décocté chaud.

Ecraser l'écorce de racine. Introduire la pâte ainsi obtenue dans l'anus pour soulager la douleur.

#### Hémorragie (459.0):

- *Borassus aethiopum*

Triturer le pétiole de la nouvelle feuille du rônier passé au feu. Appliquer le suc extrait sur la plaie.

Pour stopper l'hémorragie d'un collecteur de bangui tombé d'un palmier rônier, le purger avec de l'écorce de racine pilée.

- *Paullinia pinnata*

Ecraser l'écorce de racine de trouнди. Appliquer la pâte obtenue en pansement sur la plaie.

## E. MALADIES DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE

### Coryza (460):

- *Paullinia pinnata*

Ecraser l'écorce, l'écorce de racine et les feuilles de troundi. Instiller le suc exprimé dans les narines. Spécialement recommandé pour soigner les rhumes des enfants.

## F. MALADIES DE L'APPAREIL DIGESTIF

### Aérophagie (536.9):

- *Napoleonaea vogelii*

Boire le décocté d'écorce de racine de bléma-loua pour supprimer le ballonnement.

### Diarrhée (564.5):

- *Carpolobia lutea*

Piler l'écorce de racine d'assakla avec des fruits de sinzian. Utiliser la pâte obtenue pour se purger.

- *Sarcocephalus latifolius*

Triturer dans la paume des mains la nouvelle feuille de tèle. Boire l'extrait obtenu.

- *Spondias mombin*

Faire braiser les nouvelles feuilles de troma, puis les piler pour les réduire en poudre. Ajouter un peu d'eau et utiliser en lavement à l'aide d'une poire.

## G. MALADIES DES ORGANES GÉNITO-URINAIRES

### Leucorrhée (623.5):

- *Diospyros mespiliformis*

Ecraser l'écorce de la racine de blablé avec des fruits de sinzian (*Xylopi aethiopica*). Utiliser ce mélange en lavement à l'aide d'une poire.

### Dysménorrhée (625.3):

- *Bridelia ferruginea*

Ecraser l'écorce de séa et se purger avec la pâte obtenue.

Piler les nouvelles feuilles avec un peu de sel et laper le jus exprimé.

**Ménométrorragie (626.6):**

- *Elaeis guineensis*

Piler les nouvelles feuilles et les bourgeons du palmier à huile avec du sel et du kaolin. Ajouter un peu d'eau et faire boire ce mélange à la femme.

Piler l'écorce de racine du palmier à huile avec trois piments (*Capsicum* spp.) Faire un lavement avec la pâte obtenue.

**Stérilité féminine (628.9):**

- *Phoenix reclinata*

Piler les fruits de nglessia et boire le jus extrait.

**H. GROSSESSE, ACCOUCHEMENT ET SUITES DE COUCHES****Avortement (640.0):**

- *Bridelia ferruginea*

Piler l'écorce du bois et de la racine de séa. L'ingestion par voie transvaginale peut interrompre la grossesse.

**Accouchement (669):**

- *Lippia multiflora*

Après l'accouchement, la femme se purge avec l'écorce de racine écrasée de ahoulénou-magnéné.

- *Passiflora foetida*

Pour faciliter l'accouchement, la femme effectue des lavements avec la pâte de feuilles pilées d'akololo. Le traitement doit se faire durant tout le dernier mois de la grossesse.

- *Ricinodendron heudelotii* subsp. *heudelotii*

Pour supprimer les douleurs de ventre après l'accouchement, boire le décocté d'écorce de racine d'akpi.

- *Sesamum radiatum*

Pour faciliter l'accouchement, faire une purge et frictionner le ventre de la femme avec le suc extrait des feuilles écrasées de fiandron.

## I. MALADIES DE LA PEAU ET DU TISSU CELLULAIRE SOUS-CUTANÉ

### Dermatose (724.2):

- *Elaeis guineensis*

Utiliser la pâte huileuse réalisée avec les amandes du fruit du palmier à huile pour soigner les boutons et les irritations de la peau des enfants.

- *Vitex doniana*

Se laver le corps avec la décoction aqueuse d'écorce de ngbli.

Frictionner les boutons et les furoncles avec des morceaux d'écorce.

## J. MALADIES DU SYSTÈME OSTÉO-ARTICULAIRE, DES MUSCLES ET DU TISSU CONJONCTIF

### Lombalgie (724.2):

- *Deinbollia pinnata*

Faire un feu, puis balayer la place. Déposer des feuilles d'assia-blédi sur cet emplacement encore chaud, recouvrir d'une natte et se coucher dessus.

## K. SYMPTÔMES, SIGNES ET ÉTATS MORBIDES MAL DÉFINIS

### Convulsions (780.3):

- *Passiflora foetida*

Faire macérer des feuilles fraîches d'akololo dans de l'eau tiède. Laver l'enfant avec ce macéré.

### Vertiges (780.4):

- *Corchorus olitorius*

Ecraser des graines de korala avec du beurre rance. Utiliser ce mélange pour se frictionner les paupières.

### Hyperthermie (780.6):

- *Lecaniodiscus cupanioides*

Préparer une décoction aqueuse de l'écorce, de l'écorce de racine et de feuilles de klinga. Faire des bains de vapeur et se laver avec ce décocté.

Se frictionner le corps avec l'écorce de racine écrasée.



**Asthénie (780.7):**

- *Aframomum alboviolaceum*

Faire bouillir des feuilles d'alosso. Se laver avec le décocté. Recommandé lors des fatigues engendrées par une crise de paludisme.

- *Annona senegalensis* subsp. *oulotricha*

Préparer une décoction aqueuse de feuilles d'amlon. Utiliser le décocté pour se laver le corps. Ecraser l'écorce de racine. Faire un massage du corps avec la pâte obtenue.

La consommation du fruit d'amlon est recommandée comme reconstituant suite à un accès palustre.

- *Salacia owabiensis*

Ramollir des feuilles de sui-nangoma en les disposant sur des braises. Masser le corps avec la feuille encore chaude.

- *Solanum indicum* subsp. *distichum*

La consommation de la sauce gnagna est recommandée comme reconstituant après une maladie.

**Courbatures (780.9):**

- *Diospyros mespiliformis*

Se frictionner le corps avec une pâte faite d'écorce de racine de blablé écrasée.

- *Elaeis guineensis*

Masser les parties douloureuses avec de l'huile de palme.

- *Lecaniodiscus cupanioides*

Faire une décoction aqueuse de l'écorce, de l'écorce de racine et des feuilles de klinga. Prendre un bain de vapeur et se laver avec ce décocté.

Faire un massage avec l'écorce de racine écrasée.

- *Lippia multiflora*

Préparer une décoction aqueuse de feuilles d'ahoulénou-magnéné (thé de savane). Boire le décocté et l'utiliser pour se laver le corps.

- *Vitex doniana*

Mettre des morceaux d'écorce de ngbli sur des braises. Les appliquer lorsqu'ils sont encore chauds sur les parties douloureuses du corps.

**Amaigrissement (782.2):**

- *Aframomum alboviolaceum*

Préparer une décoction aqueuse des feuilles d'alosso. Laver l'enfant amaigri avec ce décocté.

- *Ficus vallis-choudae*

Ecraser la figue d'aloma-gbri. Appliquer la pâte obtenue sur le corps de l'enfant.

#### Aphonie (784.4):

- *Borassus aethiopum*

En cas d'extinction de voix, mâcher le jeune pétiole de la feuille du rônier en avalant le jus (frotte-dent).

#### Dyspnée (786.0):

- *Cola caricaefolia*

Ecraser la racine et les feuilles d'adona-wèsé avec des fruits de sinzian (*Xylopiya aethiopica*). En cas de difficultés respiratoires, se frictionner les côtes avec ce mélange.

- *Elaeis guineensis*

Se masser les côtes avec une pâte obtenue en pilant des petits fruits du palmier à huile préalablement braisés. Les fruits de petite taille du palmier à huile sauvage seraient plus efficaces que les gros fruits de palmier cultivés.

- *Paullinia pinnata*

Triturer des feuilles de troundi dans de l'eau froide et les laisser macérer quelque temps. Boire ce macéré.

#### Toux (786.2):

- *Elaeis guineensis*

Braiser des amandes d'akpi (*Ricinodendron heudelotii* subsp. *heudelotii*), des têtes de mâchoirons (poisson fumé) et des têtes de l'oiseau "uaka". Piler le tout pour le réduire en poudre, puis ajouter de l'huile de palme. Faire laper ce mélange aux enfants pour calmer la toux.

- *Ficus vallis-choudae*

Utiliser la figue d'aloma-gbri pilée en lavement à l'aide d'une poire.

- *Parkia biglobosa*

Triturer des feuilles fraîches de kpalè au-dessus de la bouche et boire le jus exprimé.

- *Ricinodendron heudelotii* subsp. *heudelotii*

Voir recette sous *Elaeis guineensis*.

- *Solanum americanum*

Boire le jus de cuisson des feuilles (décocté) lors de la préparation de la sauce foué.

- *Xylopiya aethiopica*

Mâcher le bois de sinzian pour calmer la toux (frotte-dent).

**Nausée et vomissements (787.0):**

- *Solanum indicum* subsp. *distichum*

Ecraser les feuilles fraîches de gnagna avec du piment frais (*Capsicum* spp.). Laper le suc exprimé.

**Enurésie (788.3):**

- *Ficus vallis-choudae*

Piler la figue d'aloma-gbri préalablement bouillie. Utiliser le jus obtenu pour purger l'enfant.

**Retard de la fermeture de la fontanelle:**

- *Paullinia pinnata*

Ecraser les nouvelles feuilles de trouнди avec des noix de kola (*Cola nitida*). Faire une application de ce mélange sur la fontanelle.

## L. LÉSIONS TRAUMATIQUES ET EMPOISONNEMENTS

**Entorse (848.9):**

- *Aframomum alboviolaceum*

Frictionner la partie enflée et douloureuse avec les feuilles fraîches d'alosso.

- *Annona senegalensis* subsp. *oulotricha*

Faire une décoction aqueuse du bois et des feuilles d'amlon. Utiliser le décocté chaud en bain de vapeur.

- *Cissus populnea*

Masser la partie douloureuse avec les feuilles fraîches de kaen. Spécialement efficace pour les enfants.

- *Sesamum radiatum*

La feuille de fiandron est appliquée sur les entorses et utilisée pour faire un massage.

**Plaies (879.9):**

- *Drypetes floribunda*

Appliquer des feuilles fraîches de kakléka sur la blessure pour calmer la douleur.

- *Ficus vallis-choudae*

Pour favoriser la cicatrisation, exposer la plaie au-dessus du décocté chaud d'écorce d'aloma-gbri.

**Morsure d'animaux venimeux (989.5):**

- *Sesamum radiatum*

Extraire le suc des feuilles fraîches de fiandron par trituration. Appliquer localement ce jus sur la piqûre de scorpion.

